

il-Ġermanja-Munich: Xogħol ta' kostruzzjoni ta' mużewijiet

OJ S 177/2021 13/09/2021

Avviż ta' modifikazzjoni

Xogħlijiet

Il-baži ġuridika:

Direttiva 2014/24/UE

Taqsim I: Awtorità/entità kontraenti

I.1. Isem u indirizzi

Isem uffiċjali: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR)

Indirizz postali: Museumsinsel 1

Belt: München

Kodiċi NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Kodiċi postali: 80538

Pajjiż: Il-Ġermanja

Persuna ta' kuntatt: Deutsches Museum Bau 1 - Bauprojekte Zukunftsinitiative

Posta elettronika: bauabteilung@deutsches-museum.de

Telefown: +49 892179-661

Faks: +49 892179-665

Indirizz(i) tal-Internet:

Indirizz ewlieni: <http://www.deutsches-museum.de>

Taqsim II: L-għan

II.1. L-għan tal-ksib

II.1.1. Titlu

Sanierung Sammlungsbau - Teilprojekt Ausstellungen_NV31 zu RA1.RT3.612

Ausstellungsbau Atomphysik und Optik

Numru ta' referenza: 18.222.00

II.1.2. Kodiċi ewlieni CPV

45212313 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' mużewijiet

II.1.3. It-tip ta' kuntratt

Xogħlijiet

II.2. Deskrizzjoni

II.2.1. Titlu

NV31 zu RA1.RT3.612 Ausstellungsbau Atomphysik und Optik

II.2.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR) Museumsinsel 1, 80538 München Sanierung Sammlungsbau

II.2.4. Deskrizzjoni tal-akkwist fil-mument tal-konkluzjoni tal-kuntratt

Im Rahmen der Zukunftsinitiative RA1 werden im Sammlungsbau des Deutschen Museum Dauerausstellungen umfassend neugestaltet. Hierzu werden Arbeiten für den Ausstellungsbau der neuen Dauerausstellungen Atomphysik und Optik erforderlich. Teilleistungen sind u. a.: Bau von Vitrinen und sonstigen Ausstellungselementen inklusive Beleuchtung und Herstellender Elektroanschlüsse ab definiertem Übergabepunkt, Herstellung Grafik, Umzug bereits bestehender Ausstellungselemente (Mikroskopisches Theater)

II.2.7. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni

Bidu: 01/07/2019 Tmiem: 18/10/2019

II.2.13. Informazzjoni dwar Fondi tal-Unjoni Ewropea

L-akkwist huwa marbut ma' proġett u/jew programm iffinanzjat mill-fondi tal-Unjoni Ewropea: le

Taqsimha IV: Proċedura

IV.2. Informazzjoni amministrattiva

IV.2.1. Avviż ta' għoti ta' kuntratt li jikkonċerna dan il-kuntratt

Numru tal-avviż fil-ĠU S: [2019/S 003-002675](#)

Taqsimha V: Għoti ta' kuntratt/konċessjoni

Nru tal-kuntratt: 18.222.00

Titlu:

RA1. RT3.612 Ausstellungsbau Atomphysik und Optik

V.2. Għoti ta' kuntratt/konċessjoni

V.2.1. Id-data tal-konkluzjoni tal-kuntratt/tad-deċiżjoni għall-għoti tal-konċessjoni

14/12/2018

V.2.2. Informazzjoni dwar sejhiet għall-offerti

Il-kuntratt/konċessjoni ingħata(t) lil grupp ta' operaturi ekonomiċi: le

V.2.3. L-isem u l-indirizz tal-kuntrattur/konċessjonarju

Isem uffiċjali: BEL-TEC Gesellschaft für Film-, Theater- u. Ausstellungsbau

Indirizz postali: Willdenowstraße 21

Belt: Berlin

Kodiċi NUTS: DE30 Berlin

Kodiċi postali: 13353

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur/konċessjonarju huwa SME: iva

V.2.4. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni

Valur totali tal-ksib: 657 161,42 EUR

Taqsimha VI: Informazzjoni kumplementari

VI.3. Informazzjoni addizzjonali

VI.4. Proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

VI.4.1. Korp responsabbli għall-proċeduri ta' analiżi mill-ġdid

Isem uffiċjali: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Indirizz postali: Maximilianstr. 39

Belt: München

Kodiċi postali: 80538

Pajjiż: Il-Ġermanja

Posta elettronika: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefown: +49 89-21762411

Faks: +49 89-21762847

Indirizz tal-Internet: <http://www.regierung.oberbayern.bayern.de>

VI.5. Data ta' meta ntbagħat dan l-avviż

08/09/2021

Taqsimha VII: Modifikazzjonijiet fil-kuntratt/konċessjoni

VII.1. Deskrizzjoni tal-akkwist wara l-modifikazzjonijiet

VII.1.1. Kodiċi ewlieni CPV

45212313 Xogħol ta' kostruzzjoni ta' mużewijiet

VII.1.2. Kodiċi(jiet) addizzjonali tal-VKK

VII.1.3. Il-post tat-twettiq

Kodiċi NUTS: DE212 München, Kreisfreie Stadt

Is-sit jew post ewlieni tal-eżekuzzjoni: Deutsches Museum von Meisterwerken der Naturwissenschaft und Technik (AdöR) Museumsinsel 1, 80538 München Sanierung Sammlungsbau

VII.1.4. Deskrizzjoni tal-akkwist

Im Rahmen der Zukunftsinitiative RA1 werden im Sammlungsbau des Deutschen Museum Dauerausstellungen umfassend neugestaltet. Hierzu werden Arbeiten für den Ausstellungsbau der neuen Dauerausstellungen Atomphysik und Optik erforderlich. Teilleistungen sind u. a.: Bau von Vitrinen und sonstigen Ausstellungselementen inklusive Beleuchtung und Herstellender Elektroanschlüsse ab definiertem Übergabepunkt, Herstellung Grafik, Umzug bereits bestehender Ausstellungselemente (Mikroskopisches Theater)

VII.1.5. Tul tal-kuntratt, qafas tal-ftehim, sistema dinamika ta' xiri jew konċessjoni

Bidu: 01/05/2019 Tmiem: 30/06/2020

VII.1.6. Informazzjoni dwar il-valur tal-kuntratt/lott/konċessjoni

Valur totali tal-kuntratt/lott/konċessjoni: 113 277,31 EUR

VII.1.7. L-isem u l-indirizz tal-kuntrattur/konċessjonarju

Isem uffiċjali: BEL-TEC Gesellschaft für Film-, Theater- u. AusstellungsmbH

Belt: Berlin

Kodiċi NUTS: DE30 Berlin

Kodiċi postali: 13353

Pajjiż: Il-Ġermanja

Il-kuntrattur/konċessjonarju huwa SME: iva

VII.2. Informazzjoni dwar modifikazzjonijiet

VII.2.1. Tifsira tal-modifikazzjonijiet

In-natura u l-estenzjoni tal-modifikazzjonijiet (b'indikazzjoni tal-possibbiltà ta' bidliet aktar kmieni fil-kuntratt):

Grundauftrag siehe II.2.4

Zusätzlich beauftragte Leistungen NV31

Mehrkosten aufgrund von Bauablaufstörungen

VII.2.2. Raġunijiet għal modifikazzjoni

Ħtieġa għal modifikazzjoni minħabba ċirkostanzi li awtorità diliġenti kontraenti ma setgħetx tbassar (Art. 43(1)(c) tad-direttiva 2014/23/UE, Art. 72(1)(c) tad-direttiva 2014/24/UE, Art. 89(1)(c) tad-direttiva 2014/25/UE)

Deskrizzjoni taċ-ċirkostanzi li wasslu għall-ħtieġa tal-modifika u l-ispejgazzjoni tan-natura mhux mistennija ta' dawn iċ-ċirkostanzi:

Aus dem gestörten Bauablauf resultieren finanzielle Ansprüche aus Umplanungen, vergebliche Personal-Vorhaltung, Kosten für zusätzlichen Auf- und Abbau und Montagezeit.

VII.2.3. Żieda fil-prezz

Il-valur kollu aġġornat tal-kuntratt qabel il-modifikazzjonijiet (meta wieħed iqis il-possibbiltà ta' modifikazzjonijiet aktar kmieni fil-kuntratt u adattamenti fil-prezz u, fil-każ tad-direttiva 2014/23/UE, il-medja tal-inflazzjoni fl-Istat Membru kkonċernat)

Valur mingħajr VAT: 915 708,13 EUR

Il-valur totali tal-kuntratt wara l-modifikazzjonijiet

Valur mingħajr VAT: 1 028 985,45 EUR